

## ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE GibbsCAM(R)

ESTA ES UNA TRADUCCIÓN NO OFICIAL. SI HUBIERE ALGUNA INCONSISTENCIA O CONFLICTO ENTRE LA VERSIÓN EN INGLÉS Y LA VERSIÓN TRADUCIDA DE ESTE ACUERDO, PREVALECE LA VERSIÓN EN INGLÉS.

LOS SIGUIENTES SON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES BAJO LOS CUALES CIMATRON GIBBS, LLC (" **EMPRESA** ") PROPORCIONARÁ EL SOFTWARE CON LICENCIA Y LOS SERVICIOS DESCRITOS A CONTINUACIÓN (" **TÉRMINOS Y CONDICIONES** " O " **ACUERDO** "). SU ACEPTACIÓN DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES AL HACER CLIC EN "ACEPTO" INDICA QUE USTED DECLARA QUE ES LEGALMENTE CAPAZ DE COMPRENDER Y ACEPTAR ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES TANTO EN SU PROPIO NOMBRE COMO EN NOMBRE DE CUALQUIER EMPRESA O ENTIDAD LEGAL PARA LA QUE USTED ESTÉ EMPLEADO O EN CUYO NOMBRE ESTÉ ACTUANDO (" **USTED** "). SI NO ACEPTA ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, ELIMINE EL PROGRAMA DE SOFTWARE DE SU COMPUTADORA Y DESTRUYALO, INCLUYENDO TODOS LOS MATERIALES RELACIONADOS, Y PROPORCIONE CERTIFICACIÓN ESCRITA A LA COMPAÑÍA (O, CUANDO CORRESPONDA, AL REVENDEDOR, DISTRIBUIDOR, OEM U OTRO PROVEEDOR DEL QUE RECIBIÓ ESTA LICENCIA PARA EL SOFTWARE CON LICENCIA) DE DICHA DESTRUCCIÓN QUE INCLUYA UNA REFERENCIA AL CÓDIGO DE PRODUCTO QUE SE LE PROPORCIONÓ AL MOMENTO DE LA ACTIVACIÓN DEL SOFTWARE CON LICENCIA, DENTRO DE LOS TREINTA (30) DÍAS.

### 1. DEFINICIONES

1.1 " **Software con licencia** " significa el software, solo en formato ejecutable, suministrado de conformidad con este Acuerdo. Todas las referencias al Software con licencia incluyen la documentación asociada, incluida, entre otras, la guía de instalación correspondiente. Se entenderá que cualquier referencia al Software con licencia también incluye cualquier complemento proporcionado por la COMPAÑÍA (por ejemplo, el complemento para la biblioteca de herramientas CoroPlus). No obstante esto, cualquier uso de Software de terceros (incluidos los servicios en la nube de terceros) a través de un complemento en el Software con licencia se regirá por los términos y condiciones aplicables a dicho software o servicios en la nube entre Usted y el proveedor externo.

1.2 " **Actualizaciones** " significa una nueva versión del Software Licenciado que, a criterio exclusivo de la COMPAÑÍA, podría incluir, *entre otras cosas, la corrección de errores* -, bases de datos más grandes o actualizadas y/o nuevas funciones y características. Sin embargo, la COMPAÑÍA no tiene obligación de proporcionar actualizaciones y/o desarrollar futuros programas, mejoras o funcionalidades.

### 2. CONCESIÓN DE LICENCIA; ÁMBITO DE USO; OBLIGACIONES EN RELACIÓN CON SU USO

2.1 Se le otorga una licencia personal, intransferible y no exclusiva para utilizar el Software con licencia, sujeta a la cantidad autorizada de licencias de usuario que haya solicitado y adquirido. Puede realizar una (1) copia del Software con licencia en formato legible por máquina para fines de copia de seguridad o archivo en apoyo de su uso del Software con licencia. No puede realizar otras copias o duplicados, ni reproducir de otro modo el Software con licencia, en su totalidad o en parte, excepto según lo autorizado por escrito por la COMPAÑÍA o según lo dispuesto en la Sección 2.6. No puede realizar ingeniería inversa, descompilar o desensamblar, ni intentar descubrir el código fuente o cualquier secreto comercial relacionado con el Software con licencia. Usted reconoce que el Software con licencia está compuesto por información confidencial, de propiedad exclusiva y de secreto comercial de la COMPAÑÍA y/o sus licenciantes, y acepta mantener la confidencialidad del Software con licencia y protegerlo de su divulgación a terceros. Usted deberá tomar al menos las mismas precauciones para proteger la confidencialidad del Software Licenciado y dicha información que las que toma para su propia información confidencial y de propiedad exclusiva de igual importancia, pero en ningún caso menos que un cuidado razonable. Usted acepta además no divulgar, proporcionar o poner a disposición de cualquier otra forma el Software Licenciado o dicha información a ninguna persona que no sea su empleado que necesite conocerla. Como parte de las obligaciones anteriores, Usted no puede divulgar los resultados de ninguna prueba comparativa realizada con el Software Licenciado a ningún tercero. Usted debe reproducir e incluir todos los avisos de derechos de autor y de propiedad aplicables en cualquier copia del Software Licenciado.

2.2 Además, usted reconoce y acepta que cualquier uso de hardware o software de multiplexación o agrupación que reduzca la cantidad de usuarios que acceden o utilizan directamente el Software con licencia en un servidor en particular no reducirá (ni se considerará que reduce) la cantidad de licencias de usuario válidas requeridas para acceder o utilizar el Software con licencia. Cualquier Software con licencia que tenga un componente de licencia de usuario requiere una licencia de usuario válida separada para cada usuario distinto del hardware o software de multiplexación o agrupación, independientemente de si dicho acceso de usuario es directo o indirecto. Esto sigue siendo así independientemente de cuántos niveles de hardware o software existan entre el servidor que ejecuta el Software con licencia y los dispositivos cliente que, en última instancia, utilizan sus datos, servicios o funcionalidad.

2.3 No podrá instalar ni acceder, ni permitir la instalación o el acceso, del Software con licencia a través de Internet con el fin de ponerlo a disposición de terceros, incluido, entre otros, el uso en relación con el alojamiento web o servicios similares. No podrá modificar, traducir, adaptar, organizar ni crear trabajos derivados, compilaciones o trabajos colectivos a partir del Software con licencia (en la medida en que dichas prohibiciones estén permitidas por la ley). No obstante lo anterior, podrá desarrollar macros, complementos y otras soluciones personalizadas similares para utilizarlas junto con el Software (excluido GibbsCAM Copilot y el software y los servicios en la nube de terceros). LA COMPAÑÍA NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DICHAS SOLUCIONES. LA COMPAÑÍA tiene el derecho de prohibirle el uso, la venta o la distribución de dichas soluciones para detener cualquier infracción de derechos de propiedad intelectual, incumplimiento de este Acuerdo o para evitar daños económicos o de reputación a la COMPAÑÍA. Usted deberá indemnizar y eximir de responsabilidad a la COMPAÑÍA y sus afiliados de cualquier reclamo, acción, procedimiento, multa, pérdida, responsabilidad, costo y daños causados por dichas soluciones permitidas desarrolladas por Usted. Usted no puede utilizar ningún equipo, dispositivo, software u otro medio diseñado para eludir o eliminar cualquier forma de protección de copia utilizada por la COMPAÑÍA o sus licenciantes en relación con el Software Licenciado o utilizar el Software Licenciado junto con cualquier código de autorización, número de serie u otro dispositivo de protección de copia no suministrado por la COMPAÑÍA o sus licenciantes. No obstante lo anterior, si Usted es un revendedor o distribuidor autorizado de la COMPAÑÍA o un Fabricante de Equipo Original (" **OEM** ") de la COMPAÑÍA, Usted puede, sujeto a la celebración de un acuerdo de revendedor u OEM por separado con la COMPAÑÍA, incorporar el Software Licenciado en Su equipo para la venta de dicho equipo a un usuario final, y Usted puede distribuir el Software Licenciado a ese usuario final, siempre que dicho usuario final acepte, por escrito, estar sujeto a los términos y condiciones de este Acuerdo.

2.4 Cada copia del Software con Licencia solo se puede acceder y utilizar en una sola computadora a la vez. Usted puede transferir el Software con Licencia de una computadora a otra dentro de la misma jurisdicción legal, siempre que notifique primero a la COMPAÑÍA por escrito dicha transferencia. Para mayor claridad y sin limitar las otras disposiciones de esta Sección 2 ( *Concesión de Licencia; Alcance de Uso; Obligaciones Respecto de Su Uso* ), en ningún caso Usted puede utilizar el Software con Licencia en exceso de la cantidad autorizada de licencias de usuario válidas que Usted ha ordenado y comprado ( *por ejemplo*, al utilizar máquinas virtuales). Sin perjuicio de lo anterior, la COMPAÑÍA puede ofrecerle una licencia de red flotante (" **Licencia de Red** "). El acceso al Software con Licencia para la Licencia de Red será controlado por un servidor en su sitio comercial y un número limitado de usuarios autorizados ubicados en el mismo país pueden acceder al Software con Licencia a través de él. Para permitir el uso de una Licencia de Red en diferentes países, la COMPAÑÍA puede otorgarle una Licencia de Red global con recargos adicionales. El soporte y el mantenimiento en dichos países adicionales deben adquirirse por separado y no están cubiertos por ningún plan de soporte y mantenimiento existente. La COMPAÑÍA puede ayudarlo, si lo solicita, a obtener dicho soporte y mantenimiento adicionales según las necesidades específicas de su país (preferencias de idioma local, etc.). No puede usar máquinas virtuales u otros programas de una manera que, directa o indirectamente, permita que varios usuarios y/o computadoras accedan simultáneamente a una copia individual del Software con licencia, y/o permita el uso del Software con licencia en exceso, o que de otro modo eluda, la cantidad de licencias de usuario válidas que ha pedido y comprado. SE APLICAN CIERTAS RESTRICCIONES DE USO Y LIMITACIONES DE FUNCIONALIDAD PARA LICENCIAS ACADÉMICAS/DE ESTUDIANTES, SEGÚN LO COMUNICA LA COMPAÑÍA EN SU SITIO WEB O EN OTRO LUGAR. PUEDE ENCONTRAR MÁS INFORMACIÓN AQUÍ: [HTTPS://WWW.GIBBSCAM.COM/EN/SHOP/PRODUCTS/STUDENT-LICENSE](https://www.gibbscam.com/en/shop/products/student-license)

2.5 El Software Licenciado incluye código de software de terceros (" **Software de Terceros** ") licenciado a la COMPAÑÍA para su inclusión en el Software Licenciado. Dichos terceros licenciantes tendrán derecho a hacer valer

sus respectivos derechos de propiedad, incluido el derecho a rescindir este Acuerdo, en caso de incumplimiento de sus términos relacionados con dichos derechos de propiedad.

Este Software con Licencia contiene Autodesk® RealDWG de Autodesk, Inc., Copyright © 1998-2024 Autodesk, Inc. Todos los derechos reservados. Por la presente se le notifica que Autodesk, Inc., 111 McInnis Parkway, San Rafael, California 94903 (" **Autodesk** ") es un tercero beneficiario de este Acuerdo en la medida en que este Acuerdo contenga disposiciones relacionadas con Su uso del Software con Licencia. Dichas disposiciones se realizan expresamente para el beneficio de Autodesk y Autodesk, además de Usted, puede hacerlas cumplir. Además, Electronic Data Systems Corporation y Parametric Technology Corporation son terceros beneficiarios de este Acuerdo y pueden hacer cumplir las disposiciones de este Acuerdo directamente.

Cierto software de terceros contenido en el software con licencia requiere las siguientes notificaciones:

Este trabajo contiene software que es propiedad y confidencial de Siemens. © Siemens 2024.

Microsoft, Windows y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Contiene Granite® de Parametric Technology Corporation Ltd. © Parametric Technology Corporation Ltd. Todos los logotipos de PTC Inc. se utilizan bajo licencia de PTC Inc., Needham, MA, EE. UU. LA COMPAÑÍA es un proveedor de software independiente.

Partes de este software © 1994–2024 SPATIAL TECHNOLOGY INC.

Partes de este software © 2001–2024 Geometric Software Solutions Co. Ltd.

Partes de este software © 2001–2024 ProXYZ de Productec SA.

Contiene Autodesk® RealDWG de Autodesk, Inc., © 1998–2024 Autodesk, Inc. Todos los derechos reservados.

Modelos DMG MORI proporcionados junto con GibbsCAM © 2007–2024 DMG MORI CO. LTD.

Contiene VoluMill™ de Celeritive Technologies, Inc. © 2007–2024 Celeritive Technologies, Inc. Todos los derechos reservados.

Este producto incluye software desarrollado por el Proyecto OpenSSL para su uso en el kit de herramientas OpenSSL ( <http://www.openssl.org/> ). Este producto incluye software criptográfico escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com).

Partes de este software © MachineWorks Ltd.

Partes de este software y la documentación relacionada están protegidas por derechos de autor y son propiedad de Electronic Data Systems Corporation.

Otras partes de GibbsCAM cuentan con licencia de los licenciantes de GibbsCAM, que pueden no estar enumerados aquí.

2.6 En caso de que se le proporcionen archivos de formato de documento portátil (" **PDF** "), archivos de piezas de ejemplo, archivos de macro, archivos de postprocesador NC o archivos de modelos de simulación de máquinas para el Software con licencia, podrá copiarlos y modificarlos únicamente para su uso con su copia del Software con

licencia. No podrá aplicar ingeniería inversa a modelos sólidos de máquinas, totales o parciales, si los hubiera, que se le hayan proporcionado con el fin de crear máquinas o componentes similares.

2.7 La COMPAÑÍA y sus licenciantes conservan todos los derechos, títulos e intereses actuales y futuros en el Software Licenciado, incluidos, entre otros, los archivos PDF, y en todas las Actualizaciones, mejoras, ampliaciones, modificaciones, trabajos derivados y versiones posteriores del Software Licenciado, así como en cualquier otro servicio proporcionado en virtud del presente, incluidos, entre otros, todos los derechos de patente, derechos de autor, secretos comerciales y marcas comerciales y otros derechos de propiedad intelectual y de propiedad. Por la presente, usted asigna irrevocablemente a la COMPAÑÍA todos los derechos, títulos e intereses en dichas Actualizaciones, mejoras, ampliaciones, modificaciones, trabajos derivados y/o versiones posteriores del Software Licenciado, así como en cualquier otro servicio proporcionado en virtud del presente.

2.8 No podrá sublicenciar, proporcionar acceso o utilizar el Software con licencia, ni ceder, distribuir, alquilar, prestar, arrendar, vender o transferir de otro modo la totalidad o parte del Software con licencia o cualquiera de los derechos, deberes u obligaciones aquí establecidos a ningún tercero sin la aprobación previa por escrito de la COMPAÑÍA. La COMPAÑÍA podrá, a su exclusivo criterio, condicionar dicha aprobación al pago de una tarifa de transferencia y/o la ejecución de un contrato de mantenimiento. EN CASO DE CUALQUIER SUBLICENCIA, CESIÓN, DISTRIBUCIÓN, ALQUILER, PRÉSTAMO, ARRENDAMIENTO, VENTA O TRANSFERENCIA QUE INCUMPLA ESTA SECCIÓN 2.8, LA COMPAÑÍA TENDRÁ, A SU EXCLUSIVA DISCRECIÓN, EL DERECHO DE RESCIDER ESTE ACUERDO.

2.9 Usted acepta que el uso del Software con licencia requiere las configuraciones mínimas de hardware y software establecidas en la documentación asociada proporcionada con el Software con licencia, y que su capacidad para usar el Software con licencia puede verse afectada por la configuración de hardware y software que utilice.

2.10 Usted acepta que el Software con licencia puede utilizarse únicamente para uso comercial y no para uso personal o doméstico.

2.11 Si usted licencia el Software con licencia para su uso en Alemania, o traslada el Software con licencia a dicho país, usted reconoce que en Alemania el Software con licencia se conoce como "Virtual Gibbs(R)" (y no "GibbsCAM(R)"), y la COMPAÑÍA no reclama ningún derecho sobre ninguna otra marca registrada alemana en virtud del presente.

2.12 La COMPAÑÍA tendrá derecho a auditar su cumplimiento de los términos y condiciones de este Acuerdo. Usted concederá a la COMPAÑÍA acceso a sus instalaciones, equipos, libros, registros y documentos y cooperará razonablemente con la COMPAÑÍA para facilitar dicha auditoría. Además, la COMPAÑÍA tiene derecho a supervisar su cumplimiento de los términos y condiciones de este Acuerdo mediante el administrador de cumplimiento de licencias de Cylynt LLC, 9465 Wilshire Blvd #300, Beverly Hills, CA 90212 (" **CYLYNT SOFTWARE** "). Puede encontrar más información en Español: <https://www.cylynt.com/compliance-licensing> . El SOFTWARE CYLYNT puede procesar sus datos personales o los datos personales de sus empleados relacionados con el uso del Software con licencia. Cuando se aplica el Reglamento General de Protección de Datos Europeo (" **RGPD** "), los datos personales se procesan de conformidad con el RGPD. LA COMPAÑÍA tiene un interés legítimo (artículo 6, párrafo 1, letra f) del RGPD) en procesar sus datos personales para garantizar que se cumplan los términos y condiciones de este Acuerdo. Dado que Cylynt LLC lleva a cabo el procesamiento de datos personales en nombre de la COMPAÑÍA, la COMPAÑÍA y Cylynt LLC celebraron un acuerdo de procesamiento de datos de conformidad con el artículo 28, párrafo 3 del RGPD y, cuando los datos personales se transfieren fuera del Espacio Económico Europeo (EEE), se aseguraron de que se cumplieran los principios generales para las transferencias de datos personales a terceros países (artículo 44 y siguientes del RGPD). Esto significa que sus datos personales solo se transfieren a terceros países sobre la base de una decisión de adecuación (artículo 45 del RGPD) u otras garantías apropiadas (artículo 46 del RGPD), especialmente cláusulas estándar de protección de datos de la Comisión Europea. **Tiene derecho a oponerse a este procesamiento de sus datos personales de acuerdo con el artículo 21 del RGPD. COMPANY ya no procesará estos datos personales a menos que pueda demostrar motivos legítimos convincentes para el procesamiento. Estos deben prevalecer sobre sus intereses, derechos y libertades o el procesamiento**

**debe servir para la afirmación, ejercicio o defensa de reclamos legales.** COMPANY ya no puede proporcionar el software licenciado si COMPANY tiene que dejar de procesar sus datos personales y tiene derecho a rescindir este Acuerdo de acuerdo con la Sección 7.2.

2.13 Todo el Software con Licencia que se proporciona al Gobierno de los EE. UU. se proporciona con los derechos y restricciones de licencia comercial que se describen en este Acuerdo. Al instalar, copiar o utilizar el Software con Licencia, el Gobierno de los EE. UU. acepta que el Software con Licencia es "software informático comercial" o "documentación de software informático comercial" en el sentido de la Parte 12 de FAR.

Toda licencia para el Gobierno de los EE. UU. está sujeta a derechos restringidos como se establece en las siguientes cláusulas y cualquier enmienda y sucesora de las mismas: Para el Departamento de Defensa (DOD), DFARS 252.227-7013(c)(1)(ii)(octubre de 1988), Derechos en datos técnicos y software de computadora, DFARS 252.227-7037 Validación de marcas restrictivas en datos técnicos; Para la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA), NFARSUP 18-52.227-86 Software de computadora comercial: licencias y NFARSUP 18-52.227-19 Software de computadora comercial: derechos restringidos; Para agencias civiles distintas de la NASA, FAR 52.227-14, Derechos en datos: general y FAR 52.227-19 Software de computadora comercial: derechos restringidos. Estas cláusulas se incorporan a este Acuerdo por referencia, con la misma fuerza y efecto que si se hubieran incluido en texto completo. Sin perjuicio de lo aquí dispuesto, en ningún caso dicha cláusula o cualquier interpretación o modificación de la misma otorgará derechos sobre el Software Licenciado o los datos más allá de los expresamente otorgados en este Acuerdo. Fabricante: Cimatron Gibbs, LLC, 2545 W. Hillcrest Drive, Suite 210, Thousand Oaks, CA 91320, EE. UU., contiene Software de terceros proporcionado por los licenciantes de la COMPAÑÍA (consulte la Sección 2.5). 2.14.

La COMPAÑÍA puede invitarlo, o usted puede optar por participar, en el programa beta o de lanzamiento anticipado de la COMPAÑÍA (" **Programa Beta** "). Dicha licencia se proporciona con fines de prueba y evaluación y no con fines comerciales o de producción. La COMPAÑÍA no garantiza que se lanzará una versión disponible para el público en general ni que todas las funciones estarán disponibles para el público en general.

Los Programas Beta pueden requerir que usted proporcione comentarios, ya sea voluntariamente o en respuesta a encuestas o solicitudes de información de la COMPAÑÍA, incluidas sugerencias, solicitudes de mejora, recomendaciones u otros aportes (" **Comentarios** "). Usted acepta que cualquier Comentario será propiedad exclusiva de la COMPAÑÍA. En la medida en que usted posea algún derecho sobre cualquier Comentario, por la presente otorga a la COMPAÑÍA una licencia totalmente pagada, libre de regalías, mundial, transferible, sublicenciable e irrevocable (a) para adaptar, modificar y crear trabajos derivados del Comentario; y (b) para hacer, hacer que se haga, usar, copiar, ofrecer para vender, vender, ejecutar, exhibir, distribuir, importar y disponer de otro modo del Comentario (y las adaptaciones, modificaciones y trabajos derivados del Comentario) y cualquier producto, tecnología o servicio que incorpore, se combine o use con, o se comercialice para su uso o combinación con, cualquier Comentario. Los términos y requisitos adicionales para los Programas Beta pueden serle comunicados por escrito, incluso por correo electrónico. En relación con su participación en los Programas Beta, usted acepta utilizar la versión actual de los Materiales Beta que la COMPAÑÍA pone a su disposición. A pedido de la COMPAÑÍA, usted acepta devolver o destruir, o dejar de utilizar, todo el Material Beta. Las licencias Beta y de lanzamiento anticipado son licencias de plazo limitado y expirarán de forma permanente según la determinación de la COMPAÑÍA.

ES POSIBLE QUE LOS MATERIALES BETA NO HAYAN SIDO PROBADOS, QUE NO ESTÉN LIBRES DE ERRORES Y QUE CUALQUIER DOCUMENTACIÓN PROPORCIONADA EN LOS MATERIALES BETA SE ENCUENTRE EN FORMA DE BORRADOR. SIN PERJUICIO DE CUALQUIER DISPOSICIÓN EN CONTRARIO EN ESTE ACUERDO, TODOS LOS MATERIALES BETA SE PROPORCIONAN "TAL CUAL" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD", Y SIN GARANTÍAS O INDEMNIZACIONES DE NINGÚN TIPO. LA COMPAÑÍA NIEGA TODA RESPONSABILIDAD POR EL USO QUE USTED HAGA DE CUALQUIER MATERIAL BETA.

### 3. SOPORTE Y MANTENIMIENTO DEL SOFTWARE LICENCIADO

### 3.1 Soporte

A menos que se acuerde lo contrario entre la COMPAÑÍA o cualquiera de sus afiliadas y Usted en un acuerdo de soporte y mantenimiento independiente relacionado con el Software con Licencia, Usted reconoce y acepta (a) que deberá buscar todo el soporte técnico relacionado con el Software con Licencia de Su revendedor o distribuidor (que, en caso de que haya comprado el Software con Licencia directamente a la COMPAÑÍA o cualquiera de sus afiliadas, será la COMPAÑÍA o la afiliada de la COMPAÑÍA a la que haya comprado el Software con Licencia); y (b) que la COMPAÑÍA y sus afiliadas no le brindarán ningún soporte directamente (a menos que haya comprado el Software con Licencia directamente a la COMPAÑÍA o una afiliada de la COMPAÑÍA). En consecuencia, Usted se compromete a buscar cualquier soporte técnico de Su revendedor o distribuidor de acuerdo con los procedimientos y durante el horario comercial establecido por Su revendedor o distribuidor.

### 3.2 Suministro de actualizaciones de mantenimiento

3.2.1 La COMPAÑÍA pondrá a su disposición las Actualizaciones que considere necesarias y apropiadas; sin embargo, actualmente está planificando el lanzamiento anual de Actualizaciones importantes. La COMPAÑÍA puede poner a disposición de todos sus clientes las Actualizaciones, pero no específicamente de Usted, en la forma, el formato y los medios que considere apropiados, a su exclusivo criterio.

3.2.2 Los servicios de instalación, activación y consultoría no están incluidos en este Acuerdo. Cuando sea necesario, Usted es responsable de instalar, configurar o actualizar el Software Licenciado en relación con la provisión de Actualizaciones sin asistencia interactiva de la COMPAÑÍA.

3.2.3 Se reconoce y acuerda que la COMPAÑÍA sólo proporcionará las Actualizaciones respecto de la versión más actual del Software Licenciado.

### 3.3 Exclusiones

Se reconoce y acuerda que los servicios de soporte y mantenimiento establecidos en esta Sección 3 ( *Soporte y Mantenimiento del Software Licenciado* ) no incluyen ningún servicio de soporte o mantenimiento del Software Licenciado que surja de (a) mal uso, uso indebido, alteración o daño del Software Licenciado; (b) una combinación del Software Licenciado con otros programas o equipos que no hayan sido aprobados por la COMPAÑÍA; (c) el uso por parte de Usted de una versión reemplazada o no soportada del Software Licenciado; (d) el funcionamiento del Software Licenciado de una manera que contravenga Sus obligaciones bajo este Acuerdo; (e) el uso por parte de Usted del Software Licenciado en un entorno o plataforma de tecnología de la información diferente al especificado por la COMPAÑÍA; (f) modificaciones al Software Licenciado o al hardware al que se relaciona el Software Licenciado, o en el que está integrado, realizadas por Usted o por un tercero no autorizado por la COMPAÑÍA; o (g) cualquier otra causa atribuible a Usted, como interrupciones en Sus -sistemas de TI o infraestructura.

### 3.4 Plazo de soporte y mantenimiento

Los servicios de soporte y mantenimiento establecidos en esta Sección 3 ( *Soporte y mantenimiento del software con licencia* ) son obligatorios y se comprarán y suscribirán automáticamente por un período de 12 meses a partir de la entrega del software con licencia a Usted. Cualquiera de las partes puede rescindir los servicios de soporte y mantenimiento proporcionando a la otra parte un aviso de rescisión por escrito a más tardar tres (3) meses antes del vencimiento del plazo inicial obligatorio de soporte y mantenimiento de 12 meses. De lo contrario, la prestación de soporte y mantenimiento como se establece en esta Sección 3 ( *Soporte y mantenimiento del software con licencia* ) se prolongará automáticamente en términos y condiciones inalterados por 12 meses adicionales a la vez con el mismo período de aviso de rescisión, a menos que (a) la prestación de soporte y mantenimiento esté explícitamente establecida para expirar al final del plazo de 12 meses ( *es decir*, que haya comprado soporte y mantenimiento por un plazo fijo de 12 meses); o (b) este Acuerdo haya sido rescindido según la Sección 7 ( *Plazo y rescisión* ), en cualquier momento con el mismo período de aviso de rescisión.

### 3.5 Tarifa de servicio y pago

Usted deberá pagar una tarifa de servicio, según lo que le indique su revendedor o distribuidor, por el soporte y mantenimiento proporcionados en virtud de esta Sección 3 ( *Soporte y mantenimiento del software con licencia* ), de acuerdo con la lista de precios vigente en ese momento, sin incluir el IVA (que, si corresponde, deberá pagar Usted). El revendedor o distribuidor puede, a su exclusivo criterio, cambiar la tarifa de servicio para un período de mantenimiento posterior mediante notificación por escrito a más tardar tres (3) meses antes del comienzo de dicho período de mantenimiento.

## 4. GARANTÍA LIMITADA Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍA

4.1 La COMPAÑÍA garantiza al licenciatario original del Software Licenciado que, cuando se instale correctamente en un equipo informático y en un entorno operativo que cumpla o supere las especificaciones para dicho equipo y entorno publicadas por la COMPAÑÍA, el Software Licenciado funcionará sustancialmente de acuerdo con la documentación asociada durante sesenta (60) días después de la entrega del Software Licenciado a Usted. En caso de que el Software Licenciado no funcione de esa manera, la COMPAÑÍA, a su cargo, hará todos los esfuerzos razonables, de acuerdo con la práctica de la industria, para corregir errores en el Software Licenciado o la documentación asociada provista con el mismo que afecten materialmente el rendimiento del Software Licenciado, siempre que Usted haya documentado dichos errores a la COMPAÑÍA de acuerdo con el procedimiento de informe de errores de la COMPAÑÍA. La COMPAÑÍA no garantiza que el Software Licenciado o las funciones contenidas en el Software Licenciado o en cualquier Actualización, o en cualquier versión posterior del mismo, cumplirán con Sus requisitos.

4.2 USTED RECONOCE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL USO DEL SOFTWARE CON LICENCIA SE REALIZA BAJO SU PROPIA RESPONSABILIDAD. EL SOFTWARE CON LICENCIA Y CUALQUIER ACTUALIZACIÓN, ASÍ COMO CUALQUIER SOPORTE, MANTENIMIENTO Y OTROS SERVICIOS PROPORCIONADOS EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO , SE PROPORCIONAN "TAL CUAL" Y, EXCEPTO LO ESTABLECIDO EN LA SECCIÓN 4.1, SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO. LA COMPAÑÍA Y SUS LICENCIANTES NIEGAN EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. LA COMPAÑÍA NO GARANTIZA QUE EL USO DEL SOFTWARE CON LICENCIA O CUALQUIER ACTUALIZACIÓN, O CUALQUIER PARTE O VERSIÓN POSTERIOR DEL MISMO, SERÁ ININTERRUMPIDO O LIBRE DE ERRORES, O QUE CUALQUIER DEFECTO SERÁ CORREGIDO MEDIANTE CUALQUIER ACTUALIZACIÓN, SOPORTE, MANTENIMIENTO O DE OTRO MODO. NINGUNA INFORMACIÓN O CONSEJO ORAL O ESCRITO PROPORCIONADO POR LA COMPAÑÍA CREARÁ UNA GARANTÍA O DE NINGUNA MANERA AUMENTARÁ EL ALCANCE DE ESTA GARANTÍA. USTED ASUME EL COSTO TOTAL DE TODOS LOS SERVICIOS, REPARACIONES O CORRECCIONES NECESARIOS A MENOS QUE SE ESTABLEZCA LO CONTRARIO EN LA SECCIÓN 4.1.

## 5. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

5.1 EN NINGÚN CASO, YA SEA COMO RESULTADO DE INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA, AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA) O DE OTRO MODO, LA COMPAÑÍA, O CUALQUIERA DE SUS AFILIADOS, DIRECTORES, FUNCIONARIOS, EMPLEADOS, AGENTES, PROVEEDORES, DISTRIBUIDORES, LICENCIANTES, OEM O REPRESENTANTES, SERÁN RESPONSABLES POR CUALQUIER DAÑO O PÉRDIDA ESPECIAL, INDIRECTO, CONSECUENTE, INCIDENTAL O PENAL, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O INGRESOS (YA SEA QUE RESULTEN DIRECTA O INDIRECTAMENTE DEL INCUMPLIMIENTO DE LA COMPAÑÍA), PÉRDIDA DE USO DEL SOFTWARE CON LICENCIA O CUALQUIER ACTUALIZACIÓN, O CUALQUIER PARTE O VERSIÓN SUBSIGUIENTE DEL MISMO, PÉRDIDA DE USO DE CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, DAÑO AL EQUIPO ASOCIADO, COSTO DE CAPITAL, COSTO DE PRODUCTOS, INSTALACIONES, SERVICIOS O SOFTWARE SUSTITUTOS O DE REEMPLAZO, COSTOS DE TIEMPO DE INACTIVIDAD O RECLAMOS DE SUS CLIENTES U OTROS TERCEROS POR DICHOS DAÑOS, INCLUSO SI LA COMPAÑÍA HA SIDO ADVERTIDA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

5.2 LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE LA COMPAÑÍA Y SUS AFILIADOS, DIRECTORES, FUNCIONARIOS, EMPLEADOS, AGENTES, PROVEEDORES, DISTRIBUIDORES, LICENCIANTES, OEM Y REPRESENTANTES POR CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO QUE SURJA O RESULTE DE ESTE ACUERDO, O DE SU EJECUCIÓN O INCUMPLIMIENTO, O DEL SOFTWARE CON LICENCIA O CUALQUIER ACTUALIZACIÓN, O CUALQUIER PARTE O VERSIÓN POSTERIOR DEL MISMO, O DE CUALQUIER SOPORTE, MANTENIMIENTO U OTRO SERVICIO PROPORCIONADO EN VIRTUD DEL PRESENTE, YA SEA QUE RESULTE O NO EN PÉRDIDA MONETARIA O DAÑO A LA PROPIEDAD, NUNCA EXCEDERÁ LA TARIFA DE LICENCIA QUE USTED PAGÓ POR EL SOFTWARE CON LICENCIA DURANTE LOS ÚLTIMOS DOCE (12) MESES ANTERIORES A LA ACUMULACIÓN DEL RECLAMO APLICABLE . LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO QUE SURJA O RESULTE DEL USO DE UN SOFTWARE DE TERCEROS (PARA EVITAR DUDAS, INCLUYENDO CUALQUIER SERVICIO EN LA NUBE DE TERCEROS O SOFTWARE DESARROLLADO POR UN AFILIADO A LA COMPAÑÍA) A TRAVÉS DE UN PLUGIN PROPORCIONADO POR LA COMPAÑÍA (POR EJEMPLO, UP2PARTS AUTOCAM).

5.3 Si la COMPAÑÍA le proporciona asesoramiento u otra asistencia relacionada con el Software con licencia o cualquier parte del mismo o cualquier sistema o equipo en el que dicho Software con licencia pueda instalarse y que no sea requerido de conformidad con este Acuerdo, la prestación de dicho asesoramiento o asistencia no sujetará a la COMPAÑÍA a ninguna responsabilidad, ya sea por contrato, garantía, agravio (incluida la negligencia) o de otro modo.

5.3 Si Usted, como parte del Software con Licencia, tiene acceso para usar GibbsCAM Copilot, la función de chatbot de IA del Software con Licencia puesta a disposición por la COMPAÑÍA y sus Afiliadas y basada en una solución en la nube de terceros, usted acepta y aceptará los términos y condiciones adicionales con respecto a GibbsCAM Copilot en el Anexo A de este Acuerdo, actualizado periódicamente, y ESPECÍFICAMENTE QUE GIBBSCAM COPILOT (i) SE PROPORCIONA "TAL CUAL", (ii) ESTÁ SUJETO A PRUEBAS Y DESARROLLO Y (iii) PUEDE CONTENER ERRORES Y DAR RESPUESTAS INCOMPLETAS O INEXACTAS. LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE NI OFRECERÁ GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO (INCLUIDAS LAS RELATIVAS AL RENDIMIENTO, LA DISPONIBILIDAD, LAS ACTUALIZACIONES FUTURAS Y LAS MEJORAS DE CALIDAD) RELACIONADAS CON GIBBSCAM COPILOT Y PODRÁ CANCELAR EN CUALQUIER MOMENTO EL ACCESO A GIBBSCAM COPILOT SIN PREVIO AVISO. GIBBSCAM COPILOT ES UNA SOLUCIÓN BASADA EN LA NUBE QUE RECOPILA CIERTOS DATOS DE SUS USUARIOS CUANDO SE UTILIZA Y USTED ESTÁ OBLIGADO A ASEGURARSE DE QUE LOS USUARIOS CUMPLEN CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL ANEXO A Y CONOCEN LA NOTA DE TRANSPERANCIA, COMO SE HACE REFERENCIA EN EL ANEXO A Y SEGÚN LAS ACTUALIZACIONES PERIÓDICAS DE LA COMPAÑÍA, ANTES DEL USO DE GIBBSCAM COPILOT. En la medida en que exista alguna contradicción entre las disposiciones del Anexo A y las disposiciones de este Acuerdo, las disposiciones del Anexo A prevalecerán, controlarán y regirán.

5.4 Usted reconoce y acepta que el Software con Licencia no está destinado a ser utilizado, y no deberá ser utilizado, en el diseño o fabricación de productos o partes de los mismos para su uso en cualquier instalación o actividad de producción nuclear, química o de armas, o en cualquier otra actividad en la que la falla del Software con Licencia pueda provocar lesiones personales, daños corporales (incluida la muerte), o daños a la propiedad tangible o real, u otros daños físicos o ambientales. Si se utiliza de esa manera, la COMPAÑÍA y sus afiliados renuncian a toda responsabilidad por cualquier daño que surja como resultado de la naturaleza peligrosa del negocio en cuestión, incluidos, entre otros, daños, lesiones o contaminación nuclear, química o ambiental, y Usted deberá indemnizar, eximir de responsabilidad y defender a la COMPAÑÍA, sus afiliados, directores, funcionarios, empleados, agentes, proveedores, distribuidores, licenciantes, OEM y representantes contra toda esa responsabilidad, ya sea basada en contrato, garantía, agravio (incluida negligencia) o cualquier otra teoría legal, independientemente de si la COMPAÑÍA tenía conocimiento de la posibilidad de tales daños. Sin perjuicio de lo anterior, Usted no podrá emplear el Software Licenciado en el diseño o fabricación de armas de destrucción masiva.

## 6. INDEMNIZACIÓN

6.1 LA COMPAÑÍA defenderá a su propio costo cualquier reclamo legítimo presentado contra Usted en el sentido de que el Software Licenciado infringe alguna patente o derecho de autor de los Estados Unidos o viola o se apropia

indebidamente de los derechos de secretos comerciales de terceros, siempre que Usted notifique a la COMPAÑÍA de inmediato por escrito y le brinde información, asistencia razonable y autoridad exclusiva para defender o resolver el reclamo (" **Reclamo por Infracción** "), y la COMPAÑÍA pagará los montos finalmente adjudicados en su contra en cualquier acción atribuible a un Reclamo por Infracción. En caso de que se considere que el Software Licenciado en dicha demanda constituye una infracción y se prohíba su uso, o en caso de que la COMPAÑÍA crea, de buena fe, que no es comercialmente razonable defenderse de dicha demanda o resolverla, entonces la COMPAÑÍA podrá, a su cargo y opción, procurarle el derecho a continuar usándolo, o reemplazarlo con un producto o parte que no infrinja la ley, o modificar el Software Licenciado para que deje de infringir la ley, o aceptar la devolución de la copia afectada del Software Licenciado y reembolsar la tarifa de licencia correspondiente (menos la depreciación razonable por cualquier período de uso basado en una vida útil de cinco años). Lo anterior establece la responsabilidad total de la COMPAÑÍA por la infracción de la propiedad intelectual por parte del Software Licenciado o cualquier parte del mismo.

6.2 La indemnización en virtud del párrafo anterior no se aplicará a (a) el uso del Software con licencia junto con cualquier otro equipo, dispositivo, firmware o software en una combinación no proporcionada por la COMPAÑÍA como parte de esta transacción; (b) la modificación del Software con licencia por parte de Usted; (c) el uso no autorizado del Software con licencia; (d) el incumplimiento por parte de Usted de instalar o hacer que se instalen cambios, revisiones o actualizaciones según las instrucciones de la COMPAÑÍA; o (e) el cumplimiento por parte de la COMPAÑÍA de sus especificaciones, diseños o instrucciones. En cuanto a cualquier reclamación, demanda o procedimiento que resulte de cualquiera de los puntos anteriores, la COMPAÑÍA no asume responsabilidad alguna, y Usted eximirá a la COMPAÑÍA de toda responsabilidad por cualquier reclamación por infracción que surja de ello.

## 7. PLAZO Y TERMINACIÓN

7.1 Usted puede rescindir la licencia otorgada en virtud del presente en cualquier momento destruyendo y/o eliminando el Software con licencia junto con todas sus copias y notificando por escrito a la COMPAÑÍA (o al revendedor o distribuidor u OEM del cual obtuvo el Software con licencia) que todo uso del Software con licencia ha cesado y que el Software con licencia y todas sus copias han sido destruidos y/o eliminados, identificando la copia particular del Software con licencia que se le otorgó mediante el código de producto que se le proporcionó al momento de la activación del Software con licencia y la fecha en que obtuvo la licencia.

7.2 La COMPAÑÍA, con treinta (30) días de antelación, podrá, sin perjuicio de cualquier otro derecho de rescisión que pueda tener en virtud de este Acuerdo o de cualquier otra ley aplicable, rescindir este Acuerdo o cualquier licencia aquí estipulada si Usted no cumple con alguna obligación o compromiso que deba cumplir en virtud de este Acuerdo (incluido cualquier incumplimiento de la Sección 2.8). Dentro de los veinte (20) días posteriores a dicha rescisión de este Acuerdo, Usted deberá certificar por escrito a la COMPAÑÍA que ha cesado todo uso del Software Licenciado y que el Software Licenciado y todas las copias del mismo han sido devueltos, destruidos y/o eliminados, de acuerdo con las instrucciones de la COMPAÑÍA.

7.3 Las secciones 5 ( *Limitación de responsabilidad* ), 7 ( *Plazo y terminación* ), 8 ( *Comercio internacional* ) y 9 ( *General* ) de este Acuerdo sobrevivirán a cualquier vencimiento o terminación y permanecerán en vigencia. Salvo que se disponga expresamente lo contrario en la Sección 6 ( *Indemnización* ), la terminación de este Acuerdo o cualquier licencia aquí estipulada no lo eximirá de su obligación de pagar todos y cada uno de los cargos pendientes aquí establecidos ni le dará derecho a ningún reembolso de dichos cargos previamente pagados.

## 8. COMERCIO INTERNACIONAL

Usted deberá realizar negocios de conformidad con los controles de exportación, las leyes de sanciones y las leyes antisoborno aplicables, y no deberá realizar ninguna exportación, transferencia o transmisión de bienes, servicios, software, datos técnicos o tecnología ni realizar ninguna otra transacción que infrinja las leyes de control de exportación, sanciones y/o leyes antisoborno de los EE. UU., el Reino Unido y las jurisdicciones aplicables. Las leyes de control de exportación de los EE. UU. incluyen, entre otras, el Reglamento sobre el Tráfico Internacional de Armas

(ITAR, por sus siglas en inglés); la Ley de Administración de Exportaciones (EAR, por sus siglas en inglés), con sus modificaciones, y cualquier ley, reglamento o guía de este tipo administrada por la Dirección de Controles Comerciales de Defensa del Departamento de Estado de los EE. UU. o la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de los EE. UU.

Usted deberá asegurarse de que todas las licencias, permisos, autorizaciones y aprobaciones de materiales necesarias se adquieran y mantengan adecuadamente de conformidad con las leyes y sanciones de control de exportaciones de los EE. UU. y el Reino Unido. Usted reconoce y acepta que la falta o negativa a proporcionar dentro de los treinta (30) días (o dentro de un plazo más corto si lo permite la ley aplicable) cualquier certificado, divulgación, licencia, permiso o aprobación requerido por la ley aplicable o por cualquier autoridad gubernamental a pedido de la COMPAÑÍA será la base para la terminación inmediata de este Acuerdo. Usted acepta dar aviso por escrito de inmediato en caso de que no cumpla o incumpla cualquiera de sus garantías en virtud del presente. En caso de que no haya cumplido o haya incumplido alguna de sus garantías en virtud del presente, las obligaciones de la COMPAÑÍA quedarán nulas y sin efecto desde el momento de dicho incumplimiento o incumplimiento.

### 8.1 Exportación y sanciones

No podrá utilizar ni exportar el Software con Licencia fuera del país en el que lo adquirió por ningún motivo. Sin perjuicio de lo anterior, Usted reconoce que el Software con Licencia contiene software y datos técnicos que están sujetos a las leyes, órdenes u otras restricciones de los EE. UU. y el Reino Unido con respecto a la exportación de software, datos técnicos o productos de dicho software o datos técnicos y acepta, sin perjuicio de las demás disposiciones de esta Sección 8.1 ( *Exportación y Sanciones* ), que no importará, exportará ni reexportará directa o indirectamente el Software con Licencia ni permitirá el transbordo del mismo a ningún país, destino, organización o individuo (a) para el cual los EE. UU. o el Reino Unido requieran una licencia de exportación u otra aprobación para la exportación sin haber obtenido primero dicha licencia y la aprobación por escrito de la COMPAÑÍA y sus licenciantes y cualquier otra aprobación requerida; (b) que esté sujeto a sanciones económicas administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros (OFAC) del Departamento del Tesoro de los EE. UU., la Oficina de Política de Sanciones Económicas y Financiación del Terrorismo del Departamento de Estado de los EE. UU. o la Oficina de Sanciones Financieras (OFSI) del Tesoro del Reino Unido; o (c) que de otro modo esté identificado como una parte restringida según la ley de los EE. UU. o del Reino Unido. En caso de que las leyes de los EE. UU. y del Reino Unido estén en conflicto, prevalecerá la ley más restrictiva. Además, acepta que es el único responsable del cumplimiento de las leyes y regulaciones de importación del país de destino de una exportación o reexportación permitida, y cualquier otro requisito de importación relacionado con una exportación o reexportación permitida. Si tiene la intención de exportar (o reexportar), directa o indirectamente, el Software con licencia o la información técnica relacionada con el mismo, o cualquier parte del mismo, es su responsabilidad garantizar el cumplimiento de las regulaciones de control de exportación e importación de los EE. UU. y cualquier otra regulación aplicable de todos los países involucrados y, si corresponde, obtener las licencias de exportación e importación requeridas en su propio nombre y a su propio costo.

### 8.2 Leyes antisoborno

Usted está familiarizado y deberá cumplir en todos los aspectos con las leyes, regulaciones y requisitos administrativos de los EE. UU. y el Reino Unido aplicables a la relación de la COMPAÑÍA con usted, incluidas, entre otras, la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero (FCPA) y la Ley Antisoborno del Reino Unido (UKBA) (" **Leyes Antisoborno** ").

Ninguno de sus empleados, representantes o agentes dirigirá de manera indebida, directa o indirecta, negocios a ninguna persona, ni obtendrá ninguna ventaja indebida, realizará, autorizará, ofrecerá o prometerá realizar cualquier pago, obsequio o transferencia de cualquier cosa de valor, directa, indirectamente o a través de un tercero, a o para el uso o beneficio de un funcionario gubernamental o cualquier otra persona física o jurídica; o de otro modo realizará cualquier otra acción que viole cualquier ley antisoborno.

Usted cuenta con políticas, sistemas, controles y procedimientos adecuados diseñados para prevenir violaciones de -las Leyes Antisoborno, incluyendo, entre otros, el mantenimiento de libros, registros y cuentas que sean fácilmente accesibles y disponibles y que, con un nivel de detalle razonable, reflejen de manera precisa y justa un sistema de controles contables internos suficiente para proporcionar garantías razonables de que: (a) Sus transacciones se ejecutan y Sus fondos se gastan solo de acuerdo con dichos controles; (b) Sus transacciones se registran según sea necesario para permitir la preparación de un estado financiero de conformidad con los principios contables del Reino Unido y los EE. UU.; (c) el acceso a Sus activos se permite solo de acuerdo con dichos controles; y (d) Su contabilidad de activos se compara con los activos existentes a intervalos razonables y se toman medidas con respecto a cualquier diferencia.

## 9. GENERAL

9.1 Este Acuerdo se regirá por las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América. La jurisdicción y competencia recaerán exclusivamente en los tribunales ubicados en el Estado de Delaware, Estados Unidos de América, a menos que y en la medida en que la COMPAÑÍA determine razonablemente que la jurisdicción en un foro diferente es necesaria para proteger sus derechos de propiedad intelectual y/o cumplir con sus obligaciones de indemnización hacia Usted.

9.2 Las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías no se aplicarán al presente Acuerdo.

9.3 Si licencia el Software con licencia para su uso en, o traslada el Software con licencia a, uno (1) de los países o provincias enumerados a continuación, se aplicarán los siguientes términos y condiciones adicionales:

- A. Australia: Se agrega lo siguiente a la Sección 4: "Las garantías especificadas en esta Sección se suman a cualquier derecho que pueda tener conforme a la Ley de Prácticas Comerciales de 1974 u otra legislación y solo están limitadas en la medida permitida por la legislación aplicable".
- B. Alemania: Se añade lo siguiente a la Sección 4: "El período mínimo de garantía de los Programas es de seis (6) meses".
- C. Irlanda: Se añade lo siguiente a la Sección 4: "Salvo que se disponga expresamente en estos términos y condiciones, todas las condiciones legales, incluidas todas las garantías implícitas, pero sin perjuicio de la generalidad de lo anterior, todas las garantías implícitas por la Ley de Venta de Bienes de 1893 o la Ley de Venta de Bienes y Servicios de Suministro de 1980 quedan excluidas por la presente".
- D. Francia o Quebec, Canadá: Se añade lo siguiente a este Acuerdo: "Une version française de cette License vous sera fournie afin d'être examiné, selon votre demande. Vous reconnaissez avoir eu l'opportunité d'obtenir une telle version française et d'avoir décidé, en lieu et place, que cet Accord pourrait être en anglais."

9.4 Este Acuerdo constituye el acuerdo completo entre Usted y la COMPAÑÍA con respecto a la copia del Software con Licencia y cualquier Actualización, así como cualquier otro servicio proporcionado en virtud del presente, y reemplaza cualquier discusión o acuerdo previo entre las partes en relación con el Software con Licencia, cualquier Actualización, y otros servicios similares. El presente Acuerdo podrá modificarse únicamente mediante acuerdo escrito de ambas partes.

9.5 Si por cualquier motivo un tribunal de jurisdicción competente considera que alguna disposición de este Acuerdo es legalmente inválida o inaplicable, la validez del resto de este Acuerdo no se verá afectada y dicha disposición se considerará modificada en la medida mínima necesaria para que sea coherente con la ley aplicable y, en su forma modificada, dicha disposición será entonces ejecutable y se hará cumplir.

9.6 Todas las notificaciones deberán realizarse por escrito y entregarse en persona, mediante mensajería urgente o correo certificado y, en todos los casos, con comprobante de entrega.

USTED RECONOCE QUE HA LEÍDO ESTE ACUERDO, LO ENTIENDE Y ACEPTA CUMPLIR CON SUS TÉRMINOS Y CONDICIONES. CONSERVE UNA COPIA PARA SUS REGISTROS.

Revisado el 9 de septiembre de 2024

Anexo A del Acuerdo de licencia de usuario final  
TÉRMINOS Y CONDICIONES DE GIBBSCAM COPILOT

1. LICENCIA LIMITADA PARA USAR GIBBSCAM COPILOT PARA USUARIOS A LOS QUE SE LES HAYA CONCEDIDO ACCESO A GIBBSCAM COPILOT

Sujeto a los términos y condiciones de este Anexo A y los términos relevantes del Acuerdo de Licencia de Usuario Final (el Anexo A prevalece en caso de conflicto), la COMPAÑÍA le otorga una licencia no exclusiva, intransferible, no sublicenciable, revocable y limitada para usar la función de chatbot de IA "GIBBSCAM COPILOT " únicamente junto con el Software con licencia para sus fines comerciales internos y sujeto a que tenga un contrato de licencia y mantenimiento activo con respecto al Software con licencia y haya aceptado la última versión de este Anexo A, según lo actualice periódicamente la COMPAÑÍA.

Usted reconoce que GIBBSCAM COPILOT es una función de IA basada en la nube en continuo desarrollo y que GIBBSCAM COPILOT se proporciona "tal cual" y que puede proporcionar respuestas inexactas, incompletas o con errores. Usted acepta utilizar GIBBSCAM COPILOT por su cuenta y riesgo, y cumplir con todas las leyes y regulaciones aplicables al utilizar GIBBSCAM COPILOT.

La COMPAÑÍA puede implementar y hacer cumplir en cualquier momento limitaciones en la cantidad de preguntas que se pueden hacer a GIBBSCAM COPILOT. Usted acepta cumplir con dichas limitaciones de velocidad y restricciones de acceso que le comunique la COMPAÑÍA.

La COMPAÑÍA y sus filiales se reservan el derecho de modificar, suspender o cancelar GIBBSCAM COPILOT en cualquier momento sin previo aviso ni responsabilidad hacia usted. Tras la rescisión/vencimiento, las disposiciones que por su naturaleza están destinadas a sobrevivir a la rescisión sobrevivirán y continuarán en pleno vigor y efecto de acuerdo con sus términos, incluidas las obligaciones de confidencialidad, la limitación de responsabilidad y las exenciones de responsabilidad.

No podrá ni permitirá que sus usuarios:

- (i) utilizar GIBBSCAM COPILOT para cualquier otro propósito que no sea el de hacer preguntas y buscar pautas sobre el uso técnico del Software con licencia (el "Propósito");
- (ii) utilizar GIBBSCAM COPILOT de cualquier manera que viole cualquier ley, regulación, derecho de terceros, política, instrucción o directriz aplicable emitida en relación con GIBBSCAM COPILOT en ese momento ("POLÍTICA DE GIBBSCAM COPILOT");
- (iii) modificar, copiar, distribuir o realizar ingeniería inversa de GIBBSCAM COPILOT o su tecnología subyacente;
- (iv) utilizar cualquier técnica de extracción de datos, como el raspado de datos, para acceder a GIBBSCAM COPILOT de una manera que envíe más solicitudes a los servidores de las que un humano puede producir razonablemente en el mismo período de tiempo utilizando un navegador web en línea convencional;
- (v) utilizar GIBBSCAM COPILOT de una manera que infrinja, se apropie indebidamente o viole de otro modo los derechos de terceros;
- (vi) Introduzca cualquier dato personal en los campos de texto libre disponibles para las indicaciones (como se define a continuación).

2. ENTRADAS/INDICACIONES, TRATAMIENTO DE DATOS DEL USUARIO

Usted y sus usuarios pueden proporcionar entradas/indicaciones a GIBBSCAM COPILOT ("Indicaciones"). Usted conserva la propiedad y los derechos de propiedad intelectual de cualquier dato/información de entrada que sea de su propiedad y proporcionada por Usted y Sus usuarios en GIBBSCAM COPILOT como Indicaciones. Usted acepta no

proporcionar ningún dato confidencial o de propiedad exclusiva a GIBBSCAM COPILOT al insertar Sus Indicaciones. Usted es el único responsable de la calidad de las Indicaciones, y declara y garantiza que es el propietario o tiene el derecho, la licencia o el permiso correspondiente para proporcionar las Indicaciones que Usted y Sus usuarios ingresan en GIBBSCAM COPILOT y no infringe el derecho de ningún tercero al ingresar Indicaciones. Usted declara y garantiza que utilizará GIBBSCAM COPILOT de acuerdo con las leyes y regulaciones aplicables y cualquier POLÍTICA DE GIBBSCAM COPILOT y solo para el Propósito. Usted comprende que GIBBSCAM COPILOT no está destinado a procesar Indicaciones que incluyan datos personales y acepta no ingresar ningún dato personal en los campos de texto libre disponibles para Indicaciones. Usted acepta indemnizar, defender y eximir de responsabilidad a la COMPAÑÍA y sus afiliados de cualquier reclamo, daño, pérdida o costo que surja de su violación de esta sección.

La COMPAÑÍA no divulgará los avisos ni los datos de retroalimentación ("Datos del usuario") que incluyan información que usted identifique como confidencial o que deba entenderse razonablemente que es confidencial en las circunstancias ("Información confidencial") con otros clientes/usuarios o terceros no relacionados con la COMPAÑÍA, sus afiliados y proveedores a menos que la COMPAÑÍA lo considere necesario para cumplir con la ley aplicable o para hacer cumplir cualquier POLÍTICA DE GIBBSCAM COPILOT o los Datos del usuario estén anonimizados o sea necesario divulgarlos para distribuir, brindar servicio, brindar soporte o desarrollar aún más GIBBSCAM COPILOT de acuerdo con lo que se especifica más adelante. Para evitar dudas, la obligación de mantener la confidencialidad de la Información Confidencial en esta sección no se aplica a la información que (i) está o se vuelve generalmente disponible al público sin culpa de la COMPAÑÍA (iii) estaba en posesión de la COMPAÑÍA o sus afiliados o proveedores o era conocida por la COMPAÑÍA o sus afiliados o proveedores antes de su recepción (iv) fue revelada legítimamente a la COMPAÑÍA o sus afiliados o proveedores sin restricción de un tercero (v) fue desarrollada independientemente por o de otra manera pertenece a la COMPAÑÍA o cualquiera de sus proveedores y afiliados.

Usted reconoce y acepta específicamente que GIBBSCAM COPILOT recopila, almacena, procesa, usa, transmite y divulga los Datos del Usuario de acuerdo con lo siguiente:

- La COMPAÑÍA y sus filiales y proveedores registran y se reservan el derecho de utilizar los Datos de Usuario para (i) la prestación de asistencia y servicio al cliente relacionados con GIBBSCAM COPILOT y (ii) para el desarrollo general de productos, garantía de calidad y mejora de productos y servicios. Los Datos de Usuario pueden ser compartidos con filiales y proveedores para estos fines. Consulte la Nota de Transparencia, que se actualiza periódicamente, para obtener información adicional.
- GIBBSCAM COPILOT se basa en una solución de terceros basada en la nube que Microsoft controla en su totalidad y que está construida con ella. Microsoft aloja los modelos de IA en el entorno de nube de Microsoft y, por lo tanto, Microsoft y cualquier subproveedor utilizado por Microsoft procesan los Datos de usuario. Usted reconoce que Microsoft y sus proveedores procesan los Datos de usuario contenidos en Sus indicaciones y el contenido generado de acuerdo con los términos y condiciones de Microsoft, que se actualizan periódicamente. Para obtener información de transparencia sobre cómo GIBBSCAM COPILOT procesa los datos (incluidos los datos de entrenamiento, las indicaciones y los resultados (según se definen a continuación) y el procesamiento de Microsoft) en general, consulte la Nota de transparencia, que la COMPAÑÍA actualiza periódicamente y a la que se puede acceder a través de este enlace [Nota de transparencia de GibbsCAM Copilot](#). Usted declara y garantiza que ha proporcionado y proporcionará a Sus usuarios la información de la Nota de transparencia y que obtendrá todos los consentimientos y autorizaciones necesarios de Sus usuarios para permitir que GIBBSCAM COPILOT recopile, almacene, procese, envíe, use y divulgue los Datos de usuario como se describe en la Nota de transparencia, que se actualiza periódicamente.

### 3. RESULTADOS/FINALIZACIONES

Según las indicaciones, usted y sus usuarios pueden recibir resultados/finalizaciones de GIBBSCAM COPILOT ("Resultados"). Los resultados de GIBBSCAM COPILOT se basan en los datos proporcionados por la COMPAÑÍA o sus

afiliados, y la propiedad y los derechos de propiedad intelectual de los resultados y las fuentes de datos pertenecen a la COMPAÑÍA o sus afiliados.

GIBBSCAM COPILOT puede generar el mismo Resultado para múltiples clientes y usuarios de GIBBSCAM COPILOT. Usted recibe una licencia para usar el Resultado que recibe de GIBBSCAM COPILOT únicamente en relación con el Software con licencia y sujeto a que tenga una licencia de mantenimiento activa para el Software con licencia y haya aceptado en todo momento la última versión de los términos y condiciones de este Anexo A. Usted comprende y reconoce que el Resultado recibido de GIBBSCAM COPILOT no puede ser divulgado por usted a ningún tercero y se considera información confidencial y de propiedad exclusiva según la sección 2.1 del Acuerdo de licencia de usuario final de la COMPAÑÍA .

Usted comprende que el resultado de GIBBSCAM COPILOT no reemplaza su propio criterio y responsabilidad, y que debe utilizar una revisión humana para verificar la precisión e integridad del resultado antes de confiar en él, ya que el resultado puede incluir respuestas inexactas, incompletas o respuestas con errores. Usted acepta utilizar GIBBSCAM COPILOT bajo su propio riesgo y discreción.

#### 4. EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

USTED RECONOCE QUE LOS SERVICIOS DE GIBBSCAM COPILOT SE PROPORCIONAN "TAL COMO ESTÁN" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD", SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, PRECISIÓN, INTEGRIDAD, FIABILIDAD, SEGURIDAD O NO INFRACCIÓN. USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE LOS DAÑOS O LAS OBLIGACIONES QUE SURJAN DE SU USO DE GIBBSCAM COPILOT , INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LOS DAÑOS A SU SISTEMA, LA PÉRDIDA DE DATOS O LA VIOLACIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS.

USTED ACEPTA QUE LA COMPAÑÍA Y SUS AFILIADOS, Y SUS RESPECTIVOS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, EMPLEADOS, AGENTES, LICENCIANTES, PROVEEDORES Y SOCIOS, NO SON RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, CONSECUENTE, ESPECIAL, EJEMPLAR O PUNITIVO, O CUALQUIER OTRO DAÑO O PÉRDIDA DE CUALQUIER TIPO, QUE SURJA DE O ESTÉ RELACIONADO CON SU USO O INCAPACIDAD DE USAR GIBBSCAM COPILOT, O CUALQUIER DATO O INFORMACIÓN PROPORCIONADA U OBTENIDA DE GIBBSCAM COPILOT, YA SEA CON BASE EN CONTRATO, AGRAVIO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, Y YA SEA QUE GIBBSCAM COPILOT O SUS AFILIADOS HAYAN SIDO INFORMADOS O NO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS O PÉRDIDAS.

USTED ACEPTA INDEMNIZAR, DEFENDER Y EXIMIR DE RESPONSABILIDAD A GIBBSCAM Y SUS AFILIADOS, Y SUS RESPECTIVOS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, EMPLEADOS, AGENTES, LICENCIANTES, PROVEEDORES Y SOCIOS, DE Y CONTRA TODOS Y CADA UNO DE LOS RECLAMOS, RESPONSABILIDADES, DAÑOS, PÉRDIDAS, COSTOS, GASTOS U HONORARIOS, INCLUIDOS LOS HONORARIOS RAZONABLES DE ABOGADOS, QUE SURJAN DE O ESTÉN RELACIONADOS CON SU USO O INCAPACIDAD DE USAR GIBBSCAM COPILOT, O CUALQUIER DATO O INFORMACIÓN PROPORCIONADA U OBTENIDA DE GIBBSCAM COPILOT, O CUALQUIER VIOLACIÓN DE ESTE ANEXO A, EL ACUERDO O CUALQUIER LEY O REGULACIÓN APLICABLE POR PARTE DE USTED O CUALQUIER PERSONA QUE USE SU CUENTA O CREDENCIALES.

USTED ACEPTA QUE SU ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN EN CASO DE INSATISFACCIÓN O PROBLEMA CON GIBBSCAM COPILOT ES DEJAR DE USARLO Y PONERSE EN CONTACTO CON LA COMPAÑÍA O SUS AFILIADOS PARA OBTENER AYUDA O COMENTARIOS. PARA EVITAR CUALQUIER DUDA, LA COMPAÑÍA NO ESTÁ OBLIGADA A ACTUALIZAR, CORREGIR ERRORES O FALLAS O MEJORAR DE NINGUNA MANERA GIBBSCAM COPILOT Y NO HACE NINGUNA DECLARACIÓN SOBRE LA CALIDAD, DISPONIBILIDAD O RESULTADOS DE GIBBSCAM COPILOT.